

ZARZĄDZENIE NR 5/2024
DYREKTORA ZAKOPIAŃSKIEGO CENTRUM KULTURY

z dnia 17.01.2024 r.

w sprawie zatwierdzenia, wprowadzenia i udzielenia dostępu do regulaminu
55. Międzynarodowego Festiwalu Folkloru Ziem Górskich w Zakopanem

Niniejszym ustalam co następuje:

§ 1

Zatwierdzam Regulamin 55. Międzynarodowego Festiwalu Folkloru Ziem Górskich w Zakopanem, stanowiący Załącznik nr 1 do niniejszego Zarządzenia.

§ 2

Organizatorem Międzynarodowego Festiwalu Folkloru Ziem Górskich jest Miasto Zakopane oraz Zakopiańskie Centrum Kultury.

§ 3

Niniejsze Zarządzenie zostanie umieszczone na stronie internetowej Zakopiańskiego Centrum Kultury pod adresem: www.zakopane.pl

§ 4

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

Beata Majcher


Dyrektor ZCK



Załącznik nr 1

REGULAMIN MIĘDZYNARODOWEGO FESTIWALU FOLKLORU ZIEM GÓRSKICH W ZAKOPANEM

§ 1

Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziem Górskich w Zakopanem (dalej MFFZG) jest wydarzeniem kulturalnym o międzynarodowym wymiarze. Festiwal ma na celu zaprezentowanie bogactwa tradycyjnej kultury i twórczości ludowej różnych regionów górskich całego świata.

Nadrzędnym celem festiwalu jest popularyzacja i ochrona tych wartości, które mają wpływ na utrwalanie tożsamości narodowych, umacnianie tradycji i więzi międzyludzkich. W ramach festiwalu zaproszone amatorskie zespoły folklorystyczne mają możliwość zaprezentowania swojego dorobku w dziedzinie muzyki, pieśni, tańca, obrzędu i zwyczaju.

Festiwal jest świętem ludzi gór, ma także wymiar edukacyjny, naukowy i promocyjny.

§ 2

1. W festiwalu mogą brać udział zespoły posiadające swą stałą siedzibę w regionie górskim i kultywujące tradycje folklorystyczne swojego regionu etnograficznego.
2. Dopuszcza się również program zwartych góralskich grup etnograficznych żyjących obecnie poza swoim regionem, w tym również poza granicami kraju, z którego grupa się wywodzi.
3. Zespoły reprezentują kraj, w którym mają siedzibę.
4. Nie odpowiadają założeniom festiwalu zespoły z nizin występujące w programie opartym na folklorze góralskim.

§ 3

1. Festiwal ma charakter konkursu przeprowadzanego w trzech równorzędnych kategoriach.
 - I. TRADYCYJNEJ
 - II. ARTYSTYCZNIE OPRACOWANEJ
 - III. STYLIZOWANEJ
2. Podstawowym kryterium podziału na kategorie jest stopień scenicznego opracowania tradycyjnego folkloru góralskiego, prezentowanego przez dany zespół.

I kategoria – Tradycyjna

- Zespoły prezentują program oparty na lokalnym folklorze góralskim zgodnym z tradycją własnej grupy etnograficznej [regionu etnograficznego].
- W programie winien być przedstawiony obrzęd, zwyczaj lub ich fragment, tak, by ukazać folklor w szerszym kontekście kulturowym.
- Pominięcie w prezentacji szerszego kontekstu nie oznacza przesunięcia zespołu do innej kategorii. Zespół taki nie uzyska punktów za prezentację obrzędu lub zwyczaju.

- Prezentacja obrzędu, zwyczaju, stroju, muzyki, śpiewu i tańca musi dotyczyć jednego okresu historycznego.
- Instrumenty muzyczne, muzyka, śpiew, taniec oraz wszelkie rekwizyty muszą być zgodne z tradycją (autentyczne/oryginalne lub rekonstruowane).
- Odtwarzane tańce, muzyka, obrzędy i zwyczaje zachowują tradycyjną formę dostosowaną jedynie w niezbędnym zakresie do wymogów sceny.
- W prezentacji należy unikać nadmiernie rozbudowanych partii mówionych, dialogów.

II kategoria - Artystycznie opracowana

- Zespoły prezentują program oparty na folklorze góralskim własnej grupy etnograficznego [regionu etnograficznego].
- Dopuszcza się tworzenie układów choreograficznych, jednak nadal tańce winny się opierać na tradycyjnych krokach.
- Opracowanie muzyczne nie może zniekształcać w istotny sposób lokalnych tradycji muzycznych.
- Wyklucza się stosowanie niezgodnych z tradycją instrumentów muzycznych, obcych motywów w tańcach, muzyce, śpiewie i stroju.

III kategoria – Stylizowana

- Zespoły prezentują program oparty o folklor góralski własnej grupy etnograficznej lub regionów górskich własnego kraju.
- Prezentowany program winien być twórczym, autorskim opracowaniem, inspirowanym tradycyjnym folklorem góralskim w zakresie wszystkich elementów prezentacji tzn. tańca, muzyki, śpiewu i stroju.

§ 4

1. Z uczestnictwa w konkursie festiwalowym wyklucza się zespoły:
 - spoza regionów górskich;
 - profesjonalne, tzn. takie których członkowie otrzymują honorarium za pracę w zespole (ten warunek nie dotyczy instruktorów oraz kierownictwa);
 - dziecięce poniżej 16 lat;
 - posługujące się muzyką mechaniczną (playback).
2. Wyklucza się udział dzieci w prezentacjach zaliczanych do III kategorii.
3. Zespoły korzystają jedynie z mikrofonów zapewnionych przez organizatorów. Dopuszcza się wykorzystanie instrumentów akustycznych tradycyjnych wyposażonych w zainstalowane na stałe, zabudowane mikrofony (drgania powietrzne) lub przetworniki piezoelektryczne (drgania materiałowe).
4. We wszystkich kategoriach dopuszczalne jest użycie mikrofonów nagłownych (mikroportów).
5. Zespoły, które zdobyły jedną z głównych nagród [ciupagę] nie mogą brać udziału w konkursie przez 2 kolejne lata po otrzymaniu nagrody. Organizator ma jednak prawo zaproszenie zespołu mimo obowiązującej karencji.

§ 5

1. W konkursie festiwalowym biorą udział zespoły, które wyraziły chęć współzawodnictwa.
2. **Ostateczny termin nadsyłania zgłoszeń i pełnej dokumentacji upływa z dniem 12 kwietnia 2024 r.**

3. Do zgłoszenia konieczne jest załączenie płyty CD i DVD/lub pendrive/ z programem zespołu, oraz zdjęć zespołu wraz z pełną informacją o zespole, repertuarze i regionie, który reprezentuje.
4. Zespół biorący udział w konkursie zobowiązany jest podać w karcie uczestnictwa kategorię, w której zamierza wystąpić. Jeżeli przedstawiony przez grupę program swym charakterem nie odpowiada zadeklarowanej kategorii, Jury przy ocenie programu ma prawo przesunąć zespół do innej kategorii. Uzasadnienie tej decyzji musi znaleźć się w protokole końcowym.
5. Zespoły, które otrzymały pisemne zaproszenie od Organizatora, pochodzące z krajów, dla których wymagane jest posiadanie wiza wjazdowej zobowiązane są do złożenia wniosku wizowego do 1 lipca. Jeśli zespół złoży wniosek wizowego po tym terminie to zaproszenie wcześniej wystosowane traci swoją ważność.
6. **Od zespołów biorących udział w konkursie, które otrzymały pisemne zaproszenie od Organizatora wymagane jest opłata wpisowa. Wysokość opłaty wpisowej wynosi 2.000 zł (słownie dwa tysiące polskich złotych) i podlega wpłacie w terminie do dnia 15 maja 2024r.** Koszty przelewu ponosi zespół biorący udział w wydarzeniu (Konto dla przelewów krajowych: 92 1240 5136 1111 0010 6718 0225, dla przelewów zagranicznych: Nr IBAN rachunku: PL92 1240 5136 1111 0010 6718 0225, kod BIC Banku Pekao SA: PKOPPLPW). Opłata wpisowa nie podlega zwrotowi i w pierwszej kolejności rozliczona zostanie na poczet kosztów pobytu zespołu tj. zarezerwowanych noclegów i wyżywienia.

§ 6

1. Zespoły zagraniczne mają obowiązek złożenia w formie pisemnej (w języku angielskim bez konieczności tłumaczenia) w terminie do **dnia 15 czerwca 2024 r.** w Biurze Organizacyjnym Festiwalu szczegółowego scenariusza prezentacji konkursowej (25-30 minut) oraz prezentacji towarzyszącej (20-30 minut).
2. Zespoły polskie mają obowiązek złożenia w formie pisemnej w terminie do 10 sierpnia 2024r. w Biurze Organizacyjnym Festiwalu scenariusza prezentacji konkursowej (25-30 minut).

§ 7

1. Czas występu w pokazie konkursowym nie może być krótszy niż 25 minut i nie dłuższy niż 30 minut.
2. Zespół powinien mieć przygotowany również dodatkowy program (poza konkursem), na 1-2 minut, 5-7 minut, oraz 20-30 minut.
3. Liczba osób biorących udział w programie konkursowym nie może być większa niż 35 osób i nie mniejsza niż 20, w tym minimum 6 par tanecznych.
4. Łączna liczba członków zespołu wraz z osobami towarzyszącymi, oraz kierowcami nie może przekroczyć 40 osób.
5. Powyższe wymagania dotyczą również zespołów będących gośćmi festiwalu i występujących poza konkursem.

§ 8

1. Zespoły uczestniczące w Festiwalu oceniane są przez Międzynarodowe Jury.
2. Członkowie Jury i jego Przewodniczący powoływani są każdorazowo przez organizatora Festiwalu.
3. Pracami Jury kieruje Przewodniczący.

§ 9

1. Kryteria oceny pokazu konkursowego:
 - 1) Wybór repertuaru. Wartość etnograficzna programu.
 - a) wierność w prezentacji tradycji obrzędowych i zwyczajów - kat. I
 - b) walory opracowania artystycznego folkloru - kat. II
 - c) walory artystyczne stylizacji - kat. III
 - 2) Strój, kostiumy, rekwizyty.
 - 3) Skład zespołu instrumentalnego i rodzaj instrumentów, repertuar muzyczny.
 - 4) Walory artystyczne i poziom prezentowanych elementów folkloru w zakresie tańca.
 - 5) Walory artystyczne i poziom prezentowanych elementów folkloru w zakresie śpiewu.
 - 6) Walory artystyczne i poziom prezentowanych elementów tradycyjnej kultury w zakresie muzyki.
 - 7) Umiejętność przekazywania kultury ludowej na scenie, ogólny wyraz artystyczny, wydobycie właściwego nastroju.
2. Za każdy element danego kryterium jury przyznaje od 1 do 5 punktów. Suma punktów przyznanych przez jurorów jest podstawą do dyskusji nad ostateczną oceną prezentacji każdego zespołu.
3. Za przekroczenie ustaleń czasowych i/lub ilościowych osób uczestniczących w prezentacji, od punktacji ogólnej ujmuje się 5 punktów.
4. Organizatorzy przewidują spotkania konsultacyjne przedstawicieli zespołów z Jurorami po zaprezentowaniu konkursowego programu.

§ 10

NAGRODY I WYRÓŻNIENIA

1. W każdej kategorii jury przyznaje następujące nagrody, fundowane głównie przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego:
 - * "Złota Ciupaga"- nagroda za I miejsce
 - * "Srebrna Ciupaga"- nagroda za II miejsce
 - * "Brązowa Ciupaga"- nagroda za III miejsce
2. Organizatorzy przewidują dla zdobywców "Złotych Ciupag" nagrody pieniężne w wysokości 15.000 PLN. BRUTTO (od kwoty brutto potrącony zostanie zryczałtowany podatek w wysokości 10%)
3. Jury ma prawo innego podziału nagród głównych.
4. Jury przyznaje także regulaminowe wyróżnienia w formie "Parzenicy góralskiej".
5. Jury przyznaje następujące pozaregulaminowe nagrody:
 - Nagroda im. Jeana Roche'a za wierne odtworzenie obrzędów i ich mistycznego znaczenia;
 - Nagroda im. Profesora Romana Reinfussa – statuetka Żelaznego Kohuta wraz

z gratyfikacją pieniężną w wysokości 5000 PLN ufundowana przez Małopolskie Centrum Kultury Sokół w Nowym Sączu dla zespołu z Polski, występującego w kategorii I, za autentyzm, wierność tradycji oraz prezentację obrzędów i zwyczajów.

- Nagroda im. Dr. Mircea Cîmpeanu za rewitalizację materialnego i niematerialnego dziedzictwa kulturowego w formie instrumentu muzycznego, muzyki, tańca., pieśni, stroju, obyczaju lub zwyczaju w oparciu o badania terenowe lub archiwalne.

6. Przewidziane są również nagrody pozaregulaminowe i upominki dla zespołów, ufundowane przez instytucje i organizacje współuczestniczące w przygotowaniu festiwalu. Nagrody te mogą być wręczone na koncercie finałowym po uzgodnieniu z Dyrektorem Festiwalu.

§ 11

1. Wszystkie zespoły uczestniczące w konkursie, a także zaproszone zespoły występujące poza konkursem, zobowiązane są do uczestniczenia w dodatkowych, pozakonkursowych prezentacjach w miejscach określonych przez organizatora.
2. Organizatorzy nie pokrywają kosztów eksploatacji pojazdu zagranicznego takich jak: przeglądy techniczne, awarie, naprawy itp. oraz kosztów dodatkowych wycieczek zespołów jak również kosztów badań i kosztów kwarantanny, w związku z aktualną sytuacją epidemiologiczną.
3. Zespołom korzystającym z samolotu lub pociągu organizatorzy zapewniają transport na terenie Polski z miejscowości będących najbliższymi stacjami w komunikacji międzynarodowej. Zespoły te zobowiązane są załatwić we własnym zakresie rezerwację biletów powrotnych.
4. Koszty utrzymania i zakwaterowania (standard turystyczny) na terenie Polski pokrywa organizator Festiwalu. W przypadku rezygnacji z udziału w Festiwalu opłata wpisowa podlegać będzie zaliczeniu na poczet kosztów rezerwacji utrzymania i zakwaterowania.

§ 12

1. Zespoły przystępując do konkursu lub przyjmując zaproszenie do uczestnictwa w występach poza konkursowych wyrażają zgodę dla Organizatora, Mecenasów i Patronów Medialnych Festiwalu na rejestrację występów do celów promocyjnych i informacyjnych oraz dokumentacji naukowej lub popularyzatorskiej na nośnikach audio, wideo; wykonywanie zdjęć koncertowych i w czasie spotkań towarzyszących Festiwalowi.
2. Uczestnicy Festiwalu / wykonawcy wyrażają zgodę na rozpowszechnianie wizerunku i udzielają Organizatorowi licencji bez ograniczeń czasowych i terytorialnych, bez konieczności zapłaty wynagrodzenia za korzystanie z wizerunku, na następujących polach eksploatacji:
 - a) zwielokrotniania utrwalenia utworów,
 - b) wprowadzania do obrotu egzemplarzy zwielokrotnienia,
 - c) utrwalania i reprodukcji utworów na nośnikach multimedialnych i cyfrowych,
 - d) publicznego wystawiania, wyświetlania i odtwarzania utrwalenia utworów,
 - e) wynajmowania i wydzierżawiania utrwalenia utworów,
 - f) sporządzenie cyfrowego zapisu utrwalenia utworów i wprowadzanie ich do sieci Internet jako formy rozpowszechniania,

- g) wprowadzania utrwalenia utworów do własnej elektronicznej bazy danych, w postaci oryginalnej, w całości lub części i udostępnianie w sieci Internet.
- Zgoda powyższa dotyczy także nadesłanych przez zespoły dokumentacji merytorycznej i zdjęć.
3. Uczestnicy Festiwalu nie mogą dochodzić roszczeń z tytułu praw autorskich wobec Organizatorów, z tytułu wykorzystywania ich wizerunku, dorobku scenicznego zaprezentowanego w trakcie Festiwalu dla potrzeb organizatorów.
 4. Zespoły przystępując do udziału w Festiwalu przyjmują do wiadomości, iż podanie danych osobowych ma charakter dobrowolny oraz przysługuje im prawo do wglądu i możliwość poprawiania tych danych.

§13

1. Częścią Festiwalu jest Międzynarodowy Konkurs Kapel, Śpiewaków i Instrumentalistów Ludowych w 4 następujących kategoriach:
 - ludowych zespołów instrumentalnych (kapel),
 - instrumentalistów ludowych (solistów),
 - śpiewaków ludowych (solistów),
 - grup śpiewaczych.
2. Udział w Międzynarodowym Konkursie Kapel, Śpiewaków i Instrumentalistów Ludowych znajduje się w co najmniej jednej kategorii dla zespołów uczestniczących w MFFZG, opisanych w §3 ust. 1.
3. Zespół może wytypować do każdej z kategorii najwyżej jednego przedstawiciela, to znaczy jednego solistę wokalistę i instrumentalistę, oraz jedną kapelę i grupę śpiewaczą.
4. Do udziału w Międzynarodowy Konkurs Kapel, Śpiewaków i Instrumentalistów Ludowych dopuszcza się laureatów innych konkursów i przeglądów krajowych nie będących uczestnikami festiwalu.

§ 14

1. Repertuar zespołu instrumentalnego, grup śpiewaczych i solistów winien obejmować folklor regionu, z którego pochodzi zespół.
2. Czas trwania występu kapeli i grupy śpiewaczej nie może być krótszy niż 8 minut, a dłuższy niż 10 minut.
3. Soliści (wokaliści i instrumentalisci) wykonują minimum 3 melodie, w czasie 5 minut.
4. Preferowane jest nagłośnienie instrumentu przy pomocy mikrofonu, a nie pick up'u lub przystawki.

§ 15

1. Zespoły uczestniczące w Międzynarodowym Konkursie Kapel, Śpiewaków i Instrumentalistów Ludowych oceniane są przez Międzynarodowe Jury.
2. Zarówno członkowie Jury jak i jego Przewodniczący w Konkursie Kapel, Śpiewaków i Instrumentalistów Ludowych powoływani są każdorazowo przez organizatora Festiwalu.
3. Obradami Jury kieruje Przewodniczący.

§ 16

NAGRODY

1. Nagrodami w Międzynarodowym Konkursie Kapel, Śpiewaków i Instrumentalistów Ludowych są:
„Zbyrkadła" oraz wyróżnienia w formie nagród rzeczowych.
2. Uczestnicy otrzymują od Organizatora dyplomy uczestnictwa.
3. Laureaci pierwszych miejsc w kategorii kapel i grup śpiewaczych otrzymują nagrodę pieniężną w kwocie 1500 zł.
4. Laureaci pierwszych miejsc w kategorii solistów śpiewaków i instrumentalistów otrzymują nagrodę w kwocie 1000 zł.

§ 17

NAGRODA SPECJALNA

Dla najlepszego instrumentalisty za wierność tradycji w zakresie stylu gry, instrumentarium i prezentowanego repertuaru Jury Międzynarodowym Konkursie Kapel, Śpiewaków i Instrumentalistów Ludowych przyznaje nagrodę specjalną – „Sabałowe gęśle” (ustanowioną w 2011 roku).

§ 18

Międzynarodowy Konkurs Kapel, Śpiewaków i Instrumentalistów Ludowych nosi imię Władysława Trebuni- Tutki, wybitnego podhalańskiego muzyka ludowego i artysty plastyka (od 2013 roku).

§ 19

1. ORGANIZATOR:
Miasto Zakopane i Zakopiańskie Centrum Kultury
2. BIURO ORGANIZACYJNE:
34-500 Zakopane, ul. Chramcówki 35
Tel. 18-20-66-950/ 661 601 840
e-mail: mffzg@zck.com.pl
Instagram: festiwal_folkloru_zakopane
FB: MFFZG

§ 20

Informację dotyczącą przetwarzania danych osobowych stanowią załączniki nr 1 i 2.

§ 21

Organizator zastrzega sobie możliwość zorganizowania koncertów bez udziału publiczności, przeniesienia Festiwalu do sieci, tj.:

- transmisji Festiwalu wyłącznie on-line w czasie rzeczywistym
- odtworzenia Festiwalu z zapisanego i zarejestrowanego materiału lub z materiałów dostarczonych przez uczestników



THE RULES OF THE INTERNATIONAL FESTIVAL OF HIGHLAND FOLKLORE

§ 1

The International Festival of Highland Folklore is a cultural event of international nature. The objective of the Festival is to present the richness of traditional folk culture and art from different mountainous regions of the world.

The primary objective of the Festival is to promote and foster values that stimulate the consolidation of national identities, as well as to reinforce traditions and interpersonal bonds. During the Festival groups of folklore lovers from all over the world, invited to participate in the Festival, have an opportunity to present their achievements in the field of music, singing, dancing, rituals and customs.

The Festival is also a celebration for all mountain lovers and also has an educational, scientific and promotional dimensions.

§ 2

1. Admission to participate in the Festival may be granted to a group that is domiciled in a mountainous region and that cultivates the traditional folklore of their ethnographic regions.
2. Admission to participate in the Festival may be also granted to a highlander ethnographically homogeneous group that is currently residing outside their ethnographic region in the countries of their origin or abroad. Such group shall represent a country in which they reside.
3. Groups from lowlands performing a programme stemming from a mountain folklore do not meet the idea of the Festival.

§ 3

1. The Festival is a competition held in three equally ranked categories:
 - I. TRADITIONAL FOLKLORE,
 - II. ARTISCTICALLY ARRANGED FOLKLORE,
 - III. STYLIZED FOLKLORE.
2. The basic criterion of classifying a performance into a given category is the stage arrangement of the traditional highlanders' folklore presented by the group.

I. Traditional folklore

- ◆ The group shall present a programme based on the highlander genuine folklore and tradition of their own local ethnographic group or region.
- ◆ The group shall perform the whole or a part of a ritual, ceremony or custom in a manner that shows local folklore in a broader context.
- ◆ Where the group omits the broader context in their performance, the group shall not be reclassified into another competition category, but merely no scores shall be awarded to such group for their performance.
- ◆ The presentation of rituals, ceremonies, customs, costumes, music, singing and/or dancing shall refer to a single historic period.
- ◆ Musical instruments, music score and performance, singing, dancing as well as all stage props shall be consistent with traditional ones (i.e. genuine and authentic or reconstructed).
- ◆ The presentation of musical instruments, music pieces, rituals, ceremonies and/or customs shall be genuinely traditional in their form arranged only to meet minimum requirements of stage performance.
- ◆ Performers should avoid overly complicated monologues and dialogues.

II. Artistically arranged folklore

- ◆ The group shall present a programme inspired by the local highlander folklore of their own ethnographic group or region.
- ◆ Choreographic sets are permitted save that only traditional steps may be used to perform a dance.
- ◆ Music arrangement shall not substantially distort local musical traditions.
- ◆ The use of musical instruments and/or motives other than traditional ones in the costumes and/or in the performance of a dance and/or song shall not be permitted.

III. Stylized folklore

- ◆ The group shall present a programme inspired by the local highlander folklore of their own ethnographic group or mountainous regions of their country.
- ◆ The programme of performance shall be a creative, original interpretation inspired in all aspects, i.e. music, dancing, singing and costumes by the traditional highlander folklore.

§ 4

1. The following groups shall not be admitted to participate in the Festival competition:

- ◆ groups from non-mountainous regions,
- ◆ groups whose members perform for remuneration; this requirement shall not apply to instructors and managers,
- ◆ groups of children below 16,
- ◆ groups performing with the use of mechanic and/or electronic instruments, and/or

playback.

2. Participation of children in performances falling under category III shall not be permitted.
3. Groups can use only microphones provided by the organizers. Traditional acoustic instruments equipped with permanently installed, built-in microphones (air vibrations) or piezoelectric transducers (material vibrations) may be used
4. Performers may use only such microphone devices as the Festival Organisers may provide.
5. Performers may use headset microphones regardless of the category of their performance.
5. A group that wins the main prize: "Ciupaga" (Highlander Axe) shall not be admitted to take part in the Festival competition in the period of 2 subsequent years. However, the Festival Organiser may invite such group to the Festival in the said period.

§ 5

1. The participants of the Festival competition shall be groups that declared their will to compete.
2. The deadline for filing applications and all documents and items required shall expire on 31 March.
3. A recording of the performance(s) and photographs of the group along with detailed information about the group, their repertoire and the region represented by the group shall be attached to the application of a group.
4. A group participating in the Festival competition shall provide a category in which they wish to show their performance. Where the performance of a group does not fall under the competition category selected by the group, the Jury, while assessing such performance, may reclassify the group to another competition category. The reasons for such reclassification shall be specified in the Festival final record.
5. A group that has been invited by the Festival Organiser to participate in the Festival and that is required to possess entry visas to enter Poland, shall file their visa applications on or before 1 July, or their invitation shall become void and invalid.
6. Entries participating in the competition who have received a written invitation from the Organizer are required to register. The entry fee is PLN 2,000 (two thousand Polish zlotys) and is payable by July 1, 2024. The costs of the transfer are borne by the group participating in the event (Account for domestic transfers: 92 1240 5136 1111 0010 6718 0225, for foreign transfers: IBAN account number: PL92 1240 5136 1111 0010 6718 0225, BIC code of Bank Pekao SA: PKOPPLPW). The entry fee is not refundable and will be first settled to the costs of the group's stay, i.e. accommodation and meals booked
7. All participants taking part in the Festival are required to submit medical certificate confirming covid test result or a proof of vaccination taken prior to crossing the boarder or arriving to Zakopane to take part in the Festival. In case of any changes to current covid safety regulations, all participants are expected to follow the rules and cover any cost associated with travel from abroad or participation in cultural events

§ 6

1. Foreign groups are required to submit in writing (in English without the need for translation) by 1 July at the Festival Organizational Office a detailed script of the competition presentation (25-30 minutes) and the accompanying presentation (20-30 minutes).
2. Each Polish group shall file a written scenario of their 25-30-minute performance to the Organisation Office on or before 10 August.

§ 7

1. The competition performance shall not be shorter than 25 and not longer than 30 minutes.
2. The group in addition to the competition performance should prepare off-competition short-programmes lasting 1-2, 5-7 and 20-30 minutes.
3. The number of competition performers shall not be more than 35 and not less than 20, including at least 6 dancing pairs.
4. The total number of group members along with accompanying staff and drivers shall not exceed 40.
5. Requirements set forth in the preceding points shall also apply to Festival guests giving their off-competition performances.

§ 8

1. Groups participating in the Festival are assessed by the International Jury.
2. The members of the Jury and its chairman are appointed from time to time by the Festival Organiser.
3. The Chairman of the Jury presides Jury sessions.

§ 9

1. Criteria for the assessment of a competition performance:
 - 1) Choice of repertoire and the ethnographic value of the programme:
 - a. in competition category I: Verity and genuineness of the performance to traditional rituals, celebrations and/or customs;
 - b. in competition category II: values of the artistic arrangement of folklore;
 - c. in category III: artistic values of performance stylisation.
 - 2) costumes, attire, props;
 - 3) The composition of the instrumental ensemble and the musical repertoire; the types of instruments;
 - 4) The artistic values and artistry of the performance of folk elements in dances;
 - 5) The artistic values and artistry of the performance of folk elements in songs;
 - 6) The artistic values and artistry of the performance of the components of traditional culture in music;

- 7) Skills related to folk culture transmission by stage performance and evoking proper mood; general artistic impression.
2. Each component of a given criterion may be awarded 1 to 5 scores by the Jury. The sum of awarded scores shall provide basis for the Jury to discuss its final assessment of the performance of the group.
3. Where the time-frame of the performance or/and the number of performers is/are exceeded, the total scoring of the performance shall be decreased by 5 scores.
4. The Festival Organiser provides that after a group gives their competition performance, the Jurors may hold a meeting with the representatives of the group in order to discuss and give advice as to their competition performance.

§ 10

PRIZES AND DISTINCTIONS

1. The Jury has at its disposal 3 prizes for each of the three competition categories:
 - ◆ First Prize “Golden Ciupaga” (i.e. highlanders axe),
 - ◆ Second Prize “Silver Ciupaga”,
 - ◆ Third Prize “Bronze Ciupaga”.
2. The Festival Organisers also provide that the award of PLN 15 000 will be granted to the winners of the Golden Ciupagas.
3. The Jury has the right to award prizes in an other manner.
4. The Jury also awards Parzenica góralska (highlander wooden ornament) as a statutory distinction.
5. In addition thereto, off-statutory awards and gifts founded by sponsors, partners and institutions co-organising the Festival may be awarded to the participants of the competition. Such awards may be handed-in to their winners during the final concert upon the consent of the Festival Manager.

§ 11

1. All the groups participating in the competition as well as groups invited to the Festival and giving off-competition performances shall participate in accompanying presentation events to be held in locations specified by the Festival Organiser.
2. The Festival Organiser shall cover neither foreign vehicle exploitation and/or service costs, related, inter alia, to technical checks, breaks, repairs, nor the costs of additional trips.
3. Groups travelling by air or train shall be provided transportation in Poland from a location nearest to the international station/airport. Such groups shall arrange for their return tickets.
4. The costs of living and accommodation (tourist standard) in Poland are covered by the festival organizer. In case of resignation from participation in the Festival, the registration fee will be counted towards the cost of booking the maintenance and accommodation

§ 12

1. Groups participating in the competition as well as groups accepting invitations to give off-competition performances shall agree that their performances will be recorded on audio and video carriers for documentation, research and promotional purposes. The provision shall also apply to photographs taken during Festival performances and meetings accompanying the Festival.
2. Each participant of and each performer at the Festival shall agree that his/her images may be disseminated and shall give the Festival Organiser a free-of-charge licence to exploit his/her image on the following fields of exploitation:
 - a) fixation of a work and the reproduction thereof,
 - b) introduction into circulation of the copies of a fixated work,
 - c) recording and reproduction of works fixated on multimedia and digital carriers,
 - d) public performance, screening and reproduction of a fixated work,
 - e) let and lease of a fixated work,
 - f) digitalizing of a fixated work and disseminating of the same in Internet,
 - g) entering the whole fixated work, or a part thereof in the original form into the Festival Organisers electronic database and making the same available in Internet.The aforementioned licence shall also apply to documentation and photographs filed by the groups.
3. The participants of the Festival shall not have the right to claim their copyrights.
4. The groups shall be advised that they provide their personal data on a voluntary basis and that they have the right to review and correct such data.

§ 13

1. A part of the Festival is the International Competition of Folk Instrumental Ensembles (Bands), Singers and Musicians. The competition shall be held in the following 4 categories:
 - ◆ folk instrumental ensembles (bands)
 - ◆ folk musicians (soloists)
 - ◆ folk singers (soloists)
 - ◆ folk song ensembles.
2. The competing in at least one competition category of the International Competition of Folk Instrumental Ensembles, Singers and Musicians shall be mandatory for groups participating in the International Festival of Highland Folklore.
3. The group may appoint only a single singer, musician, instrumental band and/or song group to compete in a given category.
4. The winners of other national competitions and/or reviews who do not participate in the Festival may be admitted to participate in the International Competition of Folk Instrumental Ensembles, Singers and Musicians.

§ 14

1. The repertoire of an instrumental band, song group and soloist should comprise the folklore of the region from which the group originates.
2. The performance of a band or song group shall not be shorter than 8 minutes and not longer than 10 minutes.
3. Soloists, i.e. singers and musicians shall perform at least 3 musical pieces in 5 minutes.

§ 15

1. The ensembles participating in the International Competition of Folk Instrumental Ensembles, Singers and Musicians are assessed by the international Jury.
2. The members of the Jury and its chairman are appointed from time to time by the Festival Organiser.
3. The Chairman of the Jury presides Jury sessions.

§ 16

PRIZES

1. Prizes awarded in the International Competition of Folk Instrumental Ensembles, Singers and Musicians are Zbyrkadła (Sheep bells). There are also distinctions awarded in the form of material gifts.
2. The participants shall also receive diplomas attesting their participation in the competition.
3. The winners of the first prizes in the categories of the folk instrumental ensembles and folk song groups shall be also granted a cash-award of PLN 1 500.
4. The winners of the first prizes in the categories of solo singers and musicians shall be also granted a cash-award of PLN 1 000.

§ 17

SPECIAL AWARD

The Jury will also award the "Sabałowe gęśle" (the Sabała's Fiddle) prize established in 2011. The prize shall be awarded to the best musician in recognition of his/her verity to the tradition of performance, instruments and repertoire.

§ 18

In 2013 the International Competition of Folk Instrumental Ensembles, Singers and Musicians was named after Władysław Trebunia-Tutka, an outstanding folk musician and fine artist of the Podhale region.

§ 19

1. **Festival Organiser**
the Town of Zakopane and the Zakopane Promotion Centre.
2. **Festival Organisation Office**
ul. Chramcówki 357, 34-500 Zakopane, Poland
Telephone: +48 18-20-66-950/ 18-20-20-425
Fax: +48 18-20-66-656/ 18-20-20-425
e-mail: mffzg@zck.com.pl
www.zakopane.pl
FB: MFFZG

§ 20

Information regarding the processing of personal data are attached as annexes 1 and 2.